



ポルトガル語版

広報いわた 4月号 (日本語訳)

総住民数 170,521人

ブラジル人 3,632人

2016年 2月末日

◆◆◆ 磐田市では「心と心の通い合うまち」を進めています ◆◆◆

平成28年度(平成27年中)所得証明書の発行開始予定日をお知らせします

内容:平成28年度(平成27年中)所得証明書の発行開始予定日をお知らせします。

※市県民税の徴収方法により発行開始日が異なりますのでご注意ください。

徴収方法	発行開始予定日
給与特別徴収のみの方	平成28年5月11日(水)
上記以外の方	平成28年6月10日(金)

給与特別徴収のみの方…市県民税の全額を給与から引き落としで納める方。(給与特別徴収で非課税の方も含む)

上記以外の方…市県民税の全額または一部を、個人納付(普通徴収)や公的年金から引き落とし(年金特別徴収)で納める方。(非課税で給与特別徴収のみではない方も含む)

取扱窓口及び取扱時間:

①市役所本庁舎1階市税課、各支所1階市民生活課

8時30分~17時15分(市税課では毎週木曜日は19時まで延長)※土・日曜日、祝日、年末年始を除く

②文化振興センター(二之宮東3-2)

毎週土・日曜日、祝日 9時~17時 ※12月29日~1月3日を除く

その他:

- ・申請の際、本人確認書類をご提示ください。
- ・代理申請の場合は、本人からの委任状が必要です。(磐田市に住民票がある同一世帯の親族の方は委任状不要です。)
- ・平成28年1月1日に磐田市に住所がなかった方は証明書を発行できません。
- ・所得の申告がない方は先に申告をしていただく必要があるため、証明書がすぐに発行できない場合があります。(文化振興センター、市税課の毎週木曜日延長時間内では、申告が必要となる方の受付ができません。)

問い合わせ先 市税課 TEL:0538-37-3767 / FAX:0538-33-7715

市営住宅入居者の随時募集

市営住宅の随時募集をしています。

▶受付/随時受付(先着順)※土・日曜日、祝日は除く

▶申込/直接、建築住宅課(西庁舎2階)へ

▶募集团地/はまぼう団地、大之郷団地

応募資格、募集团地、提出書類など詳しい情報をお伝えします。

※対象の部屋がなくなり次第、募集は終了します。



問い合わせ先 建築住宅課 TEL:0538-37-4851 / FAX:0538-33-2050

経済センサスにご協力ください

6月1日(水)を調査日として、事業所の国勢調査である「経済センサスー活動調査」が行われます。

この調査は、全国のすべての業種を対象として、全事業所に経済活動の状況調査をお願いするものです。調査結果は、国内総生産(GDP)の推計や産業振興、商店街活性化の施策等のために使われます。

5月下旬からインターネット回答の案内や調査票の配布をしますので、ご協力ください。

問い合わせ先 総務課 TEL:0538-37-4803 / FAX:0538-37-4829

◆◆◆ 様々な問題为了避免のためにも、税金はしっかり納めましょう ◆◆◆

自転車はマナーを守って乗りましょう

「ちょっとだから・・・」はダメ

◆決められた場所に止めましょう

磐田駅周辺には「放置自転車等指導整理区域」（右地図参照）が定められており、区域内に一定時間以上放置された自転車は、市が撤去しています。自転車は、公共の自転車駐車場（駐輪場）へ止めましょう。磐田駅周辺には、市営の駐輪場が5カ所（右地図参照）ありますので、そちらをご利用ください。

路上などへの駐車は、景観を損ねる以外にも、目の不自由な方や車いすの方がぶつかるなど、通行の妨げになります。また、周辺施設の専用駐輪場へ無断で止めることは、迷惑となりますのでやめましょう。

◆駐輪場への長期間の放置駐車はやめましょう。

駐輪場の駐車スペースを確保し、より多くの方が利用できるよう、自転車の長期間放置はやめましょう。長期間放置された自転車は、市が撤去します。

◆自転車に鍵を掛けましょう

駐輪場内でも自転車の盗難が発生しています。被害に遭う自転車の多くは、鍵を掛けていなかったものです。自転車の盗難について、市では責任を負いかねます。自転車には、しっかりと鍵を掛けましょう。



◀この標識が目印です



※①～⑤の駐輪場に駐車してください
※①は有料です

問い合わせ先 自治振興課 TEL：0538-37-4870 / FAX：0538-32-2353

芸術文化に関する全国大会出場奨励金支給について

と き：随時（対象者又は対象団体代表者からの申請による）

対 象：磐田市在住、在勤、在学する個人又は磐田市に活動拠点を置く団体

内 容：磐田市民の芸術文化活動の啓発と振興を図るため、全国大会に出場する個人または団体に対し、予算の範囲内において奨励金を支給します。申請書は磐田市ホームページからダウンロードすることもできます。

<https://www.city.iwata.shizuoka.jp/seido/kyouiku/kyo004.php>

その他：詳しくは文化振興課までお問い合わせください。

問い合わせ先 文化振興課 TEL：0538-35-6861 / FAX：0538-35-4310

ホールでグランドピアノを弾いてみよう♪

と き：平成28年5月28日（土）

時 間：9時00分～21時00分

と ころ：磐田市民文化会館 大ホール（磐田市二之宮東3-2）

対 象：市内在住または在勤、在学の方 ※営利目的での利用はできません。

内 容：グランドピアノ（スタインウェイ）を1人1時間以内で使用

定 員：12人（希望する時間帯を先着順により決定）

使用料：1,000円/人

申 込：平成28年4月29日（金・祝）午前9時～

文化振興センター（月曜休館、月曜日が祝日の場合はその翌日が休館日）へ使用料を添えて申し込む。定員に達し次第締め切り。

※郵送・電話での申込みは不可。詳細は申込時にお尋ねください。



問い合わせ先 磐田市文化振興センター TEL：0538-35-6861 / FAX：0538-35-4310
E-mail：bunkashinko@city.iwata.lg.jp

◆◆◆ 磐田市役所の外国人情報窓口 開庁時間 8:30 ~ 17:15 TEL0538-37-4785 ◆◆◆

しっぺいの婚姻届ができました

と き：4月1日（金）から配布開始

と ころ：磐田市役所本庁舎市民課及び各支所市民生活課

対 象：婚姻届提出の予定がある方

内 容：イメージキャラクターしっぺいのイラスト入りの婚姻届を作成しました。

結婚されるお二人へのお祝いと、応援のメッセージが込められています。

ハートを抱きしめたしっぺいがとってもキュート！

ぜひ新しい記念の1ページとしてしっぺいの婚姻届をご利用ください。

その他：磐田市役所本庁舎市民課又は各支所市民生活課で配布します。お一組様2枚まで。

郵送での依頼は受け付けておりません。



問い合わせ先 市民課 TEL：0538-37-4816 / FAX：0538-37-2871

1日人間ドックが利用しやすくなります

1日人間ドックと胃カメラの予約枠を拡大します。予約前に磐田市立総合病院ホームページで、1日人間ドックの予約状況が確認できます。

また、脳ドック・心臓ドックのドッキングコースを新設します。各々の検査項目1日で実施できます。どうぞご利用ください。ただし、いずれも通訳なし、日本語対応となります。

問い合わせ先 磐田市立総合病院 TEL：0538-38-5000 / FAX：0538-38-5050

結核・肺がん、大腸がん検診（竜洋地区）

対 象：磐田市に住所を有する40歳以上の方（年度末）

受診費用：結核・肺がん検診（胸部レントゲン撮影） 無料

喀痰検査希望者 700円 但し、受診日の年齢が75歳以上の方は500円

大腸がん検診（検便） 500円

その他：今後の予定 福田地区6月 豊岡地区7月 豊田地区9月 磐田地区10月

◎ 竜洋地区巡回日程表



日時	会場	時間	日時	会場	時間
5月20日 (金)	竜洋体育センター ※1	9:00-11:00	5月25日 (水)	西堀公民館	9:00-10:00
	内名公会堂	11:30-12:00		堀之内公民館	10:30-12:00
	掛塚新町公会堂	13:30-15:00		高木公民館	13:30-14:00
竜洋中島公民館				14:30-15:00	
5月23日 (月)	駒場公民館	9:00-10:30	5月27日 (金)	西平松公民館	14:00-14:30
	学供竜洋会館	11:00-12:00		飛平松公民館	15:00-15:30
	川袋公会堂	13:30-14:00		竜洋交流センター	16:00-17:30
5月24日 (火)	海老島健康広場	9:00-10:00	5月30日 (月)	白羽公会堂	9:00-9:30
	掛塚東町公民館	10:30-11:30		竜洋交流センター	10:00-11:30
	竜洋交流センター	13:00-14:30		東平松公民館	13:00-14:00

※1 平成27年度まで老人福祉センターで行っていましたが、建物の取り壊しに伴い、場所を変更しました。

問い合わせ先 健康増進課 TEL：0538-37-2013 / FAX：0538-35-4586

夜間・休日急患診療

★急患センターでの診療は急で比較的軽い症状の受診になります。



	日曜・祝日・年末年始	毎日
診療時間	9:00~12:00 14:00~17:00	19:30~22:30
診療科目	内科・小児科・外科	内科・小児科 ★夜間の外科診療はできません

◆ところ：磐田市急患センター（上大之郷51） TEL: 0538-32-5267

※上記の時間以外は、磐田市立総合病院へ



5月の休日救急歯科診療

◆診療時間/9:00~12:00

1(日)	すずき歯科医院	袋井市高尾 1780	42-8400
3(祝日)	たかやなぎ歯科医院	磐田市千手堂 547-1	33-0555
4(祝日)	おぐら歯科医院	磐田市池田 1043-3	34-5552
5(祝日)	木瀬歯科医院	磐田市森下 30-2	35-4803
8(日)	サイトウ歯科	磐田市中泉 375 リバーラ磐田 111	39-2070
15(日)	磐田市立総合病院歯科口腔外科	磐田市大久保 512-3	38-5000
22(日)	西尾歯科医院	袋井市方丈 3-4-8	43-5050
29(日)			

★休日救急歯科診療は医師の都合などで変更することがあります。

確認は、磐田消防署ダイヤル医療情報 0538-37-0124 へ。



地域連携小児休日診療

担当医師：片桐智也

◆とき：5月29日(日) 10:00~12:00

◆ところ：磐田市立総合病院（大久保512-3） TEL：0538-38-5000

カントリークラフト&雑貨フェア in アミューズ豊田

とき 5月20日(金)

時間 10:00~15:00

ところ 磐田市アミューズ豊田 サブアリーナ 磐田市上新屋304

内容 人気雑貨屋数十店によるハンドメイド雑貨・布小物、洋服などの雑貨販売フェアを開催します。また、磐田市特産「コーデロイ・ベッチン」の生地や製作品の展示販売も行います。

参加費 入場無料

問い合わせ先 アミューズ豊田 TEL：0538-36-3211 / FAX：0538-36-6422

☆いわたホットライン：携帯電話やパソコンなどでポルトガル語の情報を受け取りましょう！☆

磐田市からののお知らせや、救急医療機関・イベント情報を配信するシステムです。

登録手順は、こちらをご覧ください <http://www.city.iwata.shizuoka.jp/port/guia/hotline.html>

◆問い合わせ：市民活動推進課 TEL：0538-37-4710 / FAX：0538-37-5034



発行：磐田市役所 市民活動推進課 協働・共生社会推進グループ〔TEL：0538-37-4710〕

広報広聴・シティプロモーション課〔TEL：0538-37-4827〕

〒438-8650 磐田市国府台3-1

★磐田市役所のいろいろな取り組みのひとつとして、広報いわたを通じて、日常生活に必要な情報をポルトガル語で提供しています（インターネットでもご覧になれます：<http://www.city.iwata.shizuoka.jp/>）
広報をよりよくしていくために、みなさまの声をお聞かせください：shimin-katsudo@city.iwata.lg.jp